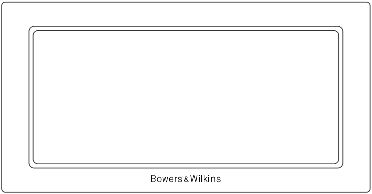
Bowers & Wilkins

Quickstart

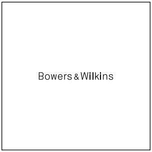
T7



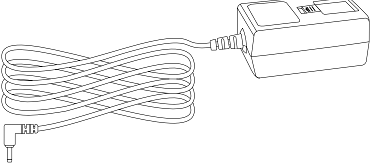
Carton contents



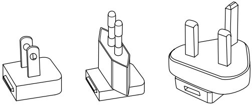
T7 Wireless Portable Speaker



Literature pack

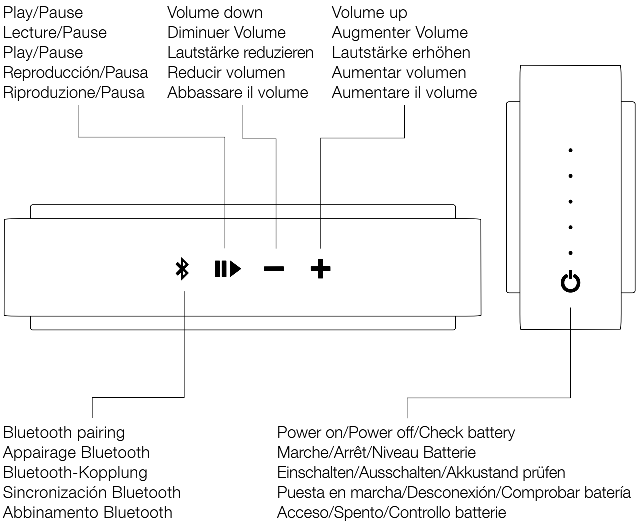


Power



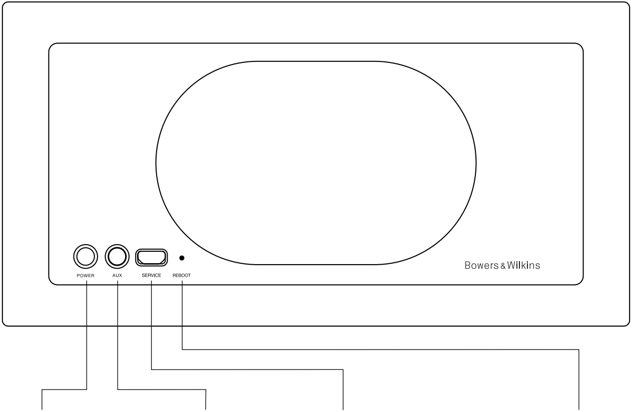
Regional plug adapters

Controls



Play/Pause
Lecture/Pause
Play/Pause
Reproducción/Pausa
Riproduzione/Pausa
Volume down
Diminuer Volume
Lautstärke reduzieren
Reducir volumen
Abbassare il volume
Volume up
Augmenter Volume
Lautstärke erhöhen
Aumentar volumen
Aumentare il volume
Bluetooth pairing
Appairage Bluetooth
Bluetooth-Kopplung
Sincronización Bluetooth
Abbinamento Bluetooth
Power on/Power off/Check battery
Marche/Arrêt/Niveau Batterie
Einschalten/Ausschalten/Akkustand prüfen
Puesta en marcha/Desconexión/Comprobar batería
Acceso/Spento/Controllo batterie

Connections and reboot



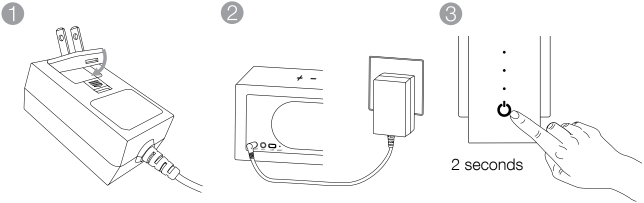
Power
Alimentation
Power
Puesta en marcha
Alimentazione

Auxiliary
Prise auxiliaire
Auxiliary
Toma auxiliar
Ingresso Aux

Service only
Prise USB (service uniquement)
Nur für den Service
Toma USB (sólo mantenimiento)
Solo per assistenza

Reboot
Redémarrage
Reboot
Reinicialización
Riavvio

Getting started



The first time you use T7 you will need to connect power. T7 will be partially charged so you will be able use straight away, a full charge will take up to 4 hours.

1. Fit your regional plug adapter to the power supply.
2. Connect power between T7 and your mains wall socket.
3. Press and hold ⏻ for 2 seconds.

Lors de la première utilisation de votre T7, il vous faudra le le connecter au secteur. Le T7 est livré partiellement chargé pour que vous puissiez l'utiliser immédiatement. Une charge complète nécessite environ 4 heures.

1. Insérer l'adaptateur correspondant dans l'unité d'alimentation
2. Branchez le T7 à une prise d'alimentation murale
3. Maintenez appuyée la touche ⏻ pendant 2 secondes.

Vor der ersten Inbetriebnahme verbinden Sie den T7 bitte mit dem Netzteil. Der Akku des T7 ist bereits im Lieferzustand partiell geladen und das Gerät damit sofort betriebsbereit. Eine vollständige Akkuladung wird nach maximal 4 Stunden erreicht.

1. Benutzen Sie für das Netzteil den in Ihrem Land gängigen Stecker.
2. Schließen Sie das Netzteil an den T7 und Ihre Wandsteckdose an.
3. Halten Sie ⏻ 2 Sekunden gedrückt.

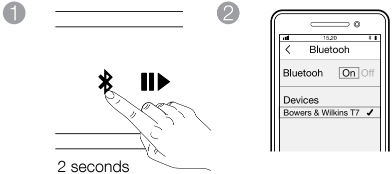
La primera vez que utilice la T7 necesitará conectarla a una toma de corriente eléctrica alterna. La T7 se cargará parcialmente, por lo que usted ya podrá utilizarla, aunque para una carga completa necesitará 4 horas.

1. Conecte su adaptador regional a la fuente de alimentación.
2. Conecte el cable de alimentación entre el T7 y su toma de corriente eléctrica mural.
3. Pulse y mantenga pulsado ⏻ durante 2 segundos.

Durante il primo utilizzo del T7 è necessario collegare l’alimentatore. Le batterie del T7 sono parzialmente cariche così da porterlo utilizzare subito, una carica completa può richiedere fino a 4 ore.

1. Inserire nell’alimentatore l’adattatore con la spina corrispondente alle prese elettriche in uso.
2. Collegare l’alimentatore al T7 ed inserirlo nella presa elettrica.
3. Premere e mantenere premuto ⏻ per 2 secondi.

Pairing a Bluetooth device (smartphone, computer or tablet)



The first device paired with T7 will be the primary device, which enables auto-connection by pressing ᛒ. Additionally, T7 can remember up to seven secondary devices. Before you begin ensure Bluetooth is enabled on your device.

1. Press and hold ᛒ for 2 seconds, the ᛒ indicator will begin to flash blue.
2. Select Bower & Wilkins T7 from your device's Bluetooth list, enter 0000 if prompted for a code. The ᛒ indicator will stay lit when pairing has been established.

Le premier périphérique jumelé avec le T7 est appelé le périphérique principal. Il sera connecté automatiquement en appuyant sur ᛒ. En complément, le T7 pourra mémoriser jusqu'à sept périphériques secondaires. Assurez-vous que la fonction Bluetooth de votre appareil soit bien active avant de commencer le jumelage.

1. Maintenez appuyée la touche ᛒ pendant au moins 2 secondes.
2. Sélectionnez « Bowers & Wilkins T7 » dans la liste des périphériques Bluetooth, puis saisissez 0000 si un code vous est demandé. L'indicateur ᛒ sera allumé en continu dès que le jumelage sera établi.

Das erste mit dem T7 gekoppelte Gerät ist das Primärgerät. Durch Drücken von ᛒ wird die Verbindung automatisch hergestellt. Zusätzlich kann der T7 bis zu sieben Sekundärgeräte speichern. Bevor Sie beginnen, stellen Sie sicher, dass Bluetooth auf Ihrem Gerät aktiviert ist.

1. Halten Sie 2 Sekunden ᛒ gedrückt. Die Anzeige ᛒ beginnt blau zu blinken.
2. Wählen Sie in der Bluetooth-Liste Ihres Gerätes Bowers & Wilkins T7 aus. Geben Sie 0000 als Code ein, wenn Sie dazu aufgefordert werden. Die Anzeige ᛒ leuchtet, wenn die Kopplung erfolgreich war.

El primer dispositivo que se sincronice con el T7 será el dispositivo primario, que permite la conexión automática pulsando ᛒ. De modo adicional, el T7 puede recordar hasta siete dispositivos secundarios. Antes de comenzar, asegúrese de haber activado la conexión Bluetooth en su dispositivo.

1. Pulse y mantenga pulsado ᛒ durante 2 segundos. El indicador luminoso ᛒ empezará a parpadear en color azul.
2. Seleccione Bowers & Wilkins T7 en su lista de dispositivos Bluetooth e introduzca 0000 si se le solicita un código. El indicador luminoso ᛒ permanecerá activado cuando se haya establecido la sincronización.

Il primo dispositivo abbinato al T7 diverrà il dispositivo primario che verrà in seguito connesso automaticamente premendo ᛒ. Il T7 può memorizzare fino a 7 dispositivi secondari. Prima di iniziare, assicurarsi che sul dispositivo da associare il Bluetooth sia attivo.

1. Premere e mantenere premuto ᛒ per 3 secondi. L’indicatore ᛒ lampeggia in blu.
2. Selezionare Bower & Wilkins T7 dall’elenco Bluetooth sul vostro dispositivo. Se viene richiesto un codice d’accesso, digitare 0000. Una volta stabilita la connessione, l’indicatore ᛒ rimane acceso stabilmente.

Functions

Power on and off – Press and hold ⏻ for 2 seconds.
Check battery level – Single press ⏻.
Auto-connect to primary device – Single press ✱.
Pair secondary devices – Follow “Pairing a Bluetooth device” instructions.
Disconnect all connected devices – Double press ✱.
Clear paired device memory - Press and hold ‘-’ and ‘✱’ for 2 seconds.
Download the manual from www.bowers-wilkins.com/T7/support

Mise sous/hors tension – maintenez appuyé ⏻ pendant 2 secondes.
Vérifier le niveau de la batterie – appuyez une fois sur ⏻.
Connexion automatique au périphérique principal – appuyez une fois sur ✱.
Jumeler un périphérique secondaire – suivez les instructions décrites au paragraphe «Pairing a Bluetooth device» (Jumelage avec un périphérique Bluetooth).
Déconnecter tous les périphériques – appuyez deux fois sur ✱.
Pour supprimer les périphériques appairés, maintenez appuyées les touches “-” et “✱” pendant deux secondes.
Téléchargez le manuel utilisateur www.bowers-wilkins.fr/T7/support

Ein- und ausschalten – Halten Sie ⏻ 2 Sekunden gedrückt.
Akkustand prüfen – ⏻ einmal drücken.
Automatisches Herstellen der Verbindung zum Primärgerät – ✱ einmal drücken.
Ankoppeln der Sekundärgeräte – Folgen Sie den Hinweisen unter “Pairing a Bluetooth device” (Koppeln mit einem Bluetooth-fähigen Gerät).
Trennen aller verbundenen Geräte – Drücken Sie zweimal ✱.
Zum Löschen der gepaarten Bluetooth-Geräte aus dem Verbindungsspeicher – Drücken und halten Sie bitte die Tasten ‘-’ und das ‘✱’ gleichzeitig für 2 Sekunden.
Die Bedienungsanleitung zum Download finden Sie unter www.bowers-wilkins.de/T7/support

Puesta en marcha y desactivación – Pulse y mantenga pulsado ⏻ durante 2 segundos.
Comprobar carga de la batería – Pulse ⏻ una sola vez.
Conexión automática al dispositivo primario – Pulse ✱ una sola vez.
Sincronizar dispositivos secundarios – Siga las instrucciones “Pairing a Bluetooth device” (Sincronizar un dispositivo Bluetooth).
Desconectar todos los dispositivos conectados – Pulse ✱ dos veces.
Borrar memoria del dispositivo emparejado – Pulse y mantenga pulsados “-” y “✱” durante 2 segundos.

Descargue una copia del manual de instrucciones en www-bowers-wilkins.es/T7/support

Accensione e spegnimento – Premere e mantenere premuto ⏻ per 2 secondi.
Controllo carica batterie – Premere una sola volta ⏻.
Connessione automatica ad un dispositivo primario – Premere una sola volta ✱.
Abbinamento di un dispositivo secondario – Seguire le istruzioni alla pagina “Pairing a Bluetooth device” (Abbinamento ad un dispositivo Bluetooth).
Disconnessione di tutti i dispositivi – Premere due volte ✱.
Cancellazione memoria dispositivi associati – Premere e mantenere premuti i tasti - e ✱ per 2 secondi.

Per scaricare il manuale completo: www.bowers-wilkins.it/T7/support

II14079/2